

Bruselj, 11. marec 2019
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0064(NLE)

7335/19
ADD 1

PECHE 110

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	8. marec 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 115 final
Zadeva:	PRILOGI k predlogu sklepa Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Medameriški komisiji za tropske tune in Zasedanju pogodbenic Sporazuma o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov, in o razveljavitvi Sklepa 10126/14

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 115 final.

Priloga: COM(2019) 115 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 8.3.2019
COM(2019) 115 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOGI

k

predlogu sklepa Sveta

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Medameriški komisiji za tropske tune
in Zasedanju pogodbenic Sporazuma o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov,
in o razveljavitvi Sklepa 10126/14**

PRILOGA I

Stališče, ki se zastopa v imenu Unije v Medameriški komisiji za tropske tune (IATTC) in na Zasedanju pogodbenic Sporazuma o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov (AIDCP)

1. NAČELA

V okviru IATTC in Zasedanja pogodbenic AIDCP Unija:

- a) deluje v skladu s cilji in načeli, ki jim Unija sledi v okviru skupne ribiške politike, zlasti s previdnostnim pristopom in cilji v zvezi z največjim trajnostnim donosom, kot je določeno v členu 2(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013, za spodbujanje ekosistemskega pristopa k upravljanju ribištva, za preprečevanje in čim večje zmanjšanje nenamernega ulova ter postopno odpravo zavržkov, za zmanjšanje vpliva ribolovnih dejavnosti na morske ekosisteme in njihove habitate ter za zagotavljanje primernega življenjskega standarda za tiste, ki so odvisni od ribolovnih dejavnosti, in sicer s spodbujanjem ekonomsko uspešnega in konkurenčnega ribištva Unije ob upoštevanju interesov potrošnikov;
- b) si prizadeva za ustrezno vključitev zainteresiranih strani v fazi priprave ukrepov IATTC in AIDCP ter zagotavlja, da so ukrepi, sprejeti v IATTC in na Zasedanju pogodbenic AIDCP, skladni s Konvencijo iz Antigve oziroma Sporazumom AIDCP;
- c) zagotavlja, da so ukrepi, sprejeti v IATTC in na Zasedanju pogodbenic AIDCP, v skladu z mednarodnim pravom, zlasti z določbami Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu iz leta 1982, Sporazuma Združenih narodov v zvezi z ohranjanjem in upravljanjem čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib iz leta 1995, Sporazuma o spodbujanju usklajevanja ribiških plovil na odprtem morju z mednarodnimi ukrepi za ohranjanje in upravljanje iz leta 1993 ter Sporazuma Organizacije za prehrano in kmetijstvo o ukrepih države pristanišča iz leta 2009;
- d) spodbuja stališča, skladna z dobrimi praksami regionalnih organizacij za upravljanje ribištva na istem območju;
- e) si prizadeva za usklajenost in sinergijo s politiko, ki jo Unija vodi v okviru dvostranskih odnosov na področju ribištva s tretjimi državami, in zagotavlja skladnost s svojimi drugimi politikami, zlasti na področju zunanjih odnosov, zaposlovanja, okolja, trgovine, razvoja, raziskav in inovacij;
- f) zagotavlja, da se spoštujejo mednarodne zaveze Unije;
- g) zagotavlja skladnost s sklepi Sveta z dne 19. marca 2012 o sporočilu Komisije o zunanji razsežnosti skupne ribiške politike¹;
- h) si za floto Unije na območju Konvencije IATTC prizadeva ustvariti enake konkurenčne pogoje na podlagi istih načel in standardov, kot se uporabljajo v pravu Unije, ter spodbujati enotno izvajanje navedenih načel in standardov;
- i) zagotavlja skladnost s skupnim sporočilom visokega predstavnika EU za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije z naslovom „Mednarodno upravljanje oceanov: prispevek EU k odgovornemu upravljanju oceanov“² ter sklepi Sveta o navedenem skupnem sporočilu³ in spodbuja ukrepe za podporo in povečanje

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN(2016) 49 final z dne 10. novembra 2016.

³ 7348/1/17 REV 1 z dne 24. marca 2017.

učinkovitosti IATTC in AIDCP ter po potrebi za izboljšanje njegovega vodenja in uspešnosti (zlasti kar zadeva znanost, skladnost s predpisi, preglednost in odločanje) kot prispevek k trajnostnemu upravljanju oceanov v vseh njegovih razsežnostih;

- j) spodbuja usklajevanje med regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva in konvencijami o regionalnih morjih ter po potrebi sodelovanje z globalnimi organizacijami v okviru njihovih pooblastil, kadar je to primerno;
- k) spodbuja usklajevanje in sodelovanje z drugimi regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva za tune pri vprašanih skupnega interesa, zlasti s ponovno vzpostavitev tako imenovanega procesa iz Kobeja za regionalne organizacije za upravljanje ribištva za tune in njegovo razširitev na vse regionalne organizacije za upravljanje ribištva.

2. SMERNICE

Evropska unija si po potrebi prizadeva za podporo pri sprejetju naslednjih ukrepov IATTC in AIDCP:

- a) ukrepov za ohranjanje in upravljanje ribolovnih virov na območju Konvencije iz Antigve na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, vključno s celotnim dovoljenim ulovom in kvotami ali reguliranjem navora za žive morske biološke vire, ki jih ureja IATTC, kar bi omogočilo, da se delež izkoriščenosti največjega trajnostnega donosa postopoma in z rastočim ritmom doseže najpozneje do leta 2020. Po potrebi navedeni ohranitveni in upravljalni ukrepi vključujejo posebne ukrepe za staleže, ki jih je prizadel prelov, da se ribolovni napor ohrani v skladu z razpoložljivimi ribolovnimi možnostmi;
- b) ukrepov za preprečevanje dejavnosti nezakonitega, neprijavljenega in zakonsko neurejenega ribolova, odvracanje od njih in njihovo odpravljanje na območju Konvencije, vključno s pripravo seznama plovil, ki takšne dejavnosti izvajajo;
- c) ukrepov spremljanja in nadzora na območju Konvencije iz Antigve, vključno s sprejetjem ukrepov države pristanišča in okrepitvijo satelitskega sistema za spremljanje plovil (sistema VMS), da se zagotovita učinkovitost nadzora in skladnost z ukrepi, sprejetimi v IATTC;
- d) ukrepov za zmanjšanje negativnih učinkov ribolovnih dejavnosti na morsko biotsko raznovrstnost in morske ekosisteme ter njihove habitate, vključno z ukrepi za zmanjšanje onesnaževanja morja in preprečevanje onesnaževanja s plastičnimi odpadki na morju ter zmanjšanje učinkov plastičnih odpadkov, ki so prisotni v morju, na morsko biotsko raznovrstnost in ekosisteme, zaščitnimi ukrepi za občutljive morske ekosisteme na območju Konvencije iz Antigve v skladu z resolucijami Generalne skupščine Organizacije združenih narodov ter ukrepi za preprečevanje in čim večje zmanjšanje nenamernega ulova, zlasti ranljivih morskih vrst, in postopno odpravo zavržkov;
- e) ukrepov za upravljanje uporabe naprav za zbiranje rib, zlasti za izboljšanje zbiranja podatkov, da bi točno količinsko opredelili, spremljali in nadzorovali njihovo uporabo, zmanjšali učinke na ranljive staleže tuna, ublažili njihove morebitne učinke na ciljne in neciljne vrste ter na ekosistem in zmanjšali njihov prispevek k morskim odpadkom;
- f) ukrepov za zmanjšanje učinkov zapuščene, izgubljene ali drugače zavržene ribiške opreme v oceanu in olajšanje prepoznavanja in odkrivanja take opreme;

- g) ukrepov za okrepitev sistema za spremljanja skladnosti v organizaciji in zagotovitev učinkovitih spremljanja ukrepov s strani držav zastave za reševanje vprašanj neskladnosti;
- h) ukrepov za prepoved ribolova, ki se izvaja izključno za namen pridobivanja plavuti morskih psov, in zahteve, da se vsi morski psi iztovorijo z vsemi plavutmi, ki se naravno držijo trupa;
- i) po potrebi skupnih pristopov z drugimi regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva, zlasti tistimi, ki sodelujejo pri upravljanju ribištva na istem območju;
- j) dodatnih tehničnih ukrepov na podlagi nasvetov organov in delovnih skupin IATTC ter Zasedanja pogodbenic AIDCP;
- k) ukrepov za postopno zmanjšanje naključne smrtnosti delfinov pri ribolovu tunov z zaporno plavarico na raven blizu nič in redno ocenjevanje populacije delfinov;
- l) priporočil – po potrebi in v dovoljenem obsegu glede na zadevne ustanovne dokumente – ki spodbujajo izvajanje Konvencije o delu na področju ribolova Mednarodne organizacije dela (MOD);
- m) ukrepov za zagotovitev učinkovitosti organizacije, vključno z izvedbo rednih pregledov uspešnosti organizacije.

PRILOGA II

Vsakoletna določitev stališča, ki se zastopa v imenu Unije na zasedanjih Medameriške komisije za tropske tune in na Zasedanju pogodbenic Sporazuma o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov

Pred vsakim zasedanjem IATTC in vsakim Zasedanjem pogodbenic AIDCP, na katerem navedena organa sprejmeta sklepe s pravnim učinkom za Unijo, se sprejmejo potrebni ukrepi, da se v stališču, izraženem v imenu Unije, upoštevajo najnovejše znanstvene in druge pomembne informacije, predložene Komisiji, v skladu z načeli in smernicami iz Priloge I.

V ta namen in na podlagi navedenih informacij Komisija Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom dovolj zgodaj pred vsakim zasedanjem IATTC in Zasedanjem pogodbenic AIDCP pošlje pisni dokument, ki določa podrobnosti predlagane določitve stališča Unije, da bi lahko razpravljali in sprejeli podrobnosti o stališču, ki bo izraženo v imenu Unije.

Če med zasedanjem IATTC ali Zasedanjem pogodbenic AIDCP, vključno med zasedanjem na kraju samem, ni mogoče doseči dogovora, da bi se v stališču Unije upoštevali novi elementi, se zadeva predloži Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom.